



SERIE CL100 / 110 SERIE CL200 / 220

por **HAYWARD®**

ALIMENTADORES AUTOMÁTICOS DE CLORO



El manual del propietario

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes: No seguir las instrucciones puede causar lesiones graves y / o la muerte.

⚠ Éste es el símbolo de alerta de seguridad. Cuando vea este símbolo en su equipo o en este manual, busque una de las siguientes palabras de señalización y esté alerta a la posibilidad de lesiones personales.

⚠ ADVERTENCIA advierte sobre peligros que **pudo** causar lesiones personales graves, la muerte o daños importantes a la propiedad y, si se ignora, representa un peligro potencial.

⚠ PRECAUCIÓN advierte sobre peligros que **será o poder** causar lesiones personales leves o moderadas y / o daños a la propiedad y, si se ignora, representa un peligro potencial. También puede hacer que los consumidores tomen conciencia de acciones impredecibles e inseguras.

⚠ PELIGRO indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, **será** provocar la muerte, lesiones graves o daños importantes a la propiedad.

El **AVISO** La etiqueta indica instrucciones especiales que son importantes pero no relacionadas con peligros.

Productos para piscinas Hayward

620 Division Street, Elizabeth, Nueva Jersey 07207

Teléfono: (908) 351.5400

www.haywardpool.com



ADVERTENCIA - Lea y siga todas las instrucciones. en este manual del propietario y en el equipo. No seguir las instrucciones puede causar lesiones graves y / o la muerte..

ADVERTENCIA - Peligro de atrapamiento por succión.

La succión en las salidas de succión y / o las cubiertas de las salidas de succión que estén dañadas, rotas, agrietadas, faltantes o no estén aseguradas puede causar lesiones graves y / o la muerte debido a los siguientes peligros de atrapamiento:



Atrapamiento de cabello- El cabello puede enredarse en la tapa de la salida de succión.



Atrapamiento de extremidades- Una extremidad insertada en una abertura de un sumidero de salida de succión o una cubierta de salida de succión que esté dañada, rota, agrietada, faltante o no esté bien sujeta puede provocar un agarrotamiento mecánico o la hinchazón de la extremidad.

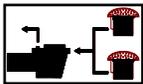


Atrapamiento por succión corporal- Una presión negativa aplicada a una gran parte del cuerpo o extremidades puede resultar en un atrapamiento.
Evisceración / Destripamiento - Una presión negativa aplicada directamente a los intestinos a través de un sumidero de salida de succión sin protección o una tapa de salida de succión que esté dañada, rota, agrietada, faltante o no asegurada puede resultar en evisceración / destripamiento.



Atrapamiento mecánico- Existe la posibilidad de que las joyas, el traje de baño, los adornos para el cabello, los dedos de las manos, los pies o los nudillos queden atrapados en una abertura de la tapa de la salida de succión y provoquen un atrapamiento mecánico.

ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de atrapamiento:



- O Cuando las salidas son lo suficientemente pequeñas como para ser bloqueadas por una persona, se debe instalar un mínimo de dos salidas de succión en funcionamiento por bomba. Las salidas de succión en el mismo plano (es decir, piso o pared) deben instalarse a un mínimo de tres pies (3 ') [1 metro] de distancia, medido desde un punto cercano a otro.
- O Los accesorios de succión doble deben colocarse en lugares y distancias tales para evitar un "bloqueo doble" por parte del usuario.
- O No se deben colocar accesorios de succión doble en las áreas para sentarse o en el respaldo de dichas áreas para sentarse.
- O El caudal máximo del sistema no debe exceder el caudal nominal que se indica en la Tabla 1.
- O Nunca use la piscina o el spa si algún componente de la salida de succión está dañado, roto, agrietado, falta o no está bien sujeto. Reemplace inmediatamente los componentes de salida de succión dañados, rotos, agrietados, faltantes o que no estén bien conectados.
- O Además, dos o más salidas de succión por bomba instaladas de acuerdo con las últimas normas ASME, APSP y las pautas de la CPSC, siga todos los códigos nacionales, estatales y locales aplicables.
- O Se recomienda la instalación de un sistema de ventilación o liberación de vacío, que alivia la succión atrapada.

ADVERTENCIA - Si no se quitan los tapones de prueba de presión y / o los tapones utilizados en la preparación para el invierno de la piscina / spa de las salidas de succión, puede aumentar el potencial de atrapamiento por succión, como se describe anteriormente.

ADVERTENCIA - Si no se mantienen los componentes de la salida de succión libres de escombros, como hojas, suciedad, cabello, papel y otros materiales, puede aumentar el potencial de atrapamiento por succión, como se describe anteriormente.

ADVERTENCIA - Los componentes de la salida de succión tienen una vida útil limitada, la cubierta / rejilla debe inspeccionarse con frecuencia y reemplazarse al menos cada diez años o si está dañada, rota, agrietada, faltante o no está bien sujeta.

PRECAUCIÓN - Los componentes como el sistema de filtración, las bombas y el calentador deben colocarse de manera que no sean utilizados como medio de acceso a la piscina por los niños pequeños.

ADVERTENCIA - Nunca opere ni pruebe el sistema de circulación a más de 50 PSI.

ADVERTENCIA - Nunca cambie la posición de la válvula de control del filtro mientras la bomba está funcionando.

ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños usen este producto ni se suban a él. Supervise de cerca a los niños en todo momento. Los componentes como el sistema de filtración, las bombas y los calentadores deben colocarse de manera que los niños no los utilicen como medio de acceso a la piscina.



ADVERTENCIA - Presión peligrosa. Los sistemas de circulación de agua de piscinas y spas funcionan bajo presiones peligrosas durante el arranque, el funcionamiento normal y después de que se apaga la bomba. Manténgase alejado del equipo del sistema de circulación durante el arranque de la bomba. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad y operación podría resultar en una separación violenta de la carcasa y la cubierta de la bomba, y / o la carcasa del filtro y la abrazadera debido a la presión en el sistema, lo que podría causar daños a la propiedad, lesiones personales graves o la muerte. Antes de reparar el sistema de circulación de agua de la piscina y el spa, todos los controles del sistema y de la bomba deben estar en la posición de apagado y la válvula de alivio de aire manual del filtro debe estar en la posición abierta. Antes de encender la bomba del sistema, todas las válvulas del sistema deben colocarse en una posición que permita que el agua del sistema regrese a la piscina. No cambie la posición de la válvula de control del filtro mientras la bomba del sistema esté funcionando. Antes de arrancar la bomba del sistema, válvula de alivio de aire manual del filtro completamente abierta. No cierre la válvula de alivio de aire manual del filtro hasta que se descargue un chorro constante de agua (no aire o aire y agua).



ADVERTENCIA - Peligro de separación. No seguir las instrucciones de seguridad y operación podría resultar en una separación violenta de los componentes de la bomba y / o del filtro. La tapa del colador debe fijarse correctamente a la carcasa de la bomba con el anillo de bloqueo de la tapa del colador. Antes de reparar el sistema de circulación de la piscina y el spa, la válvula de alivio de aire manual de los filtros debe estar en posición abierta. No opere el sistema de circulación de la piscina y el spa si un componente del sistema no está ensamblado correctamente, está dañado o falta. No opere el sistema de circulación de la piscina y el spa a menos que el cuerpo de la válvula de alivio de aire manual del filtro esté en la posición bloqueada en la parte superior del cuerpo del filtro.



ADVERTENCIA - Riesgo de shock eléctrico. Todo el cableado eléctrico DEBE cumplir con los códigos y regulaciones locales aplicables y con el Código Eléctrico Nacional (NEC). El voltaje peligroso puede producir descargas eléctricas, quemaduras y causar la muerte o daños graves a la propiedad. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, NO use un cable de extensión para conectar la unidad al suministro eléctrico. Proporcione un receptáculo eléctrico correctamente ubicado. Antes de trabajar en cualquier equipo eléctrico, apague el suministro de energía al equipo.

ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, reemplace el cableado dañado de inmediato. Ubique el conducto para evitar el abuso de las cortadoras de césped, podadoras de setos y otros equipos.

ADVERTENCIA - Conecte a tierra todos los equipos eléctricos antes de conectarlos a la fuente de alimentación eléctrica. No conectar a tierra todo el equipo eléctrico puede causar un riesgo de descarga eléctrica grave o fatal.

ADVERTENCIA - NO conecte a tierra a una línea de suministro de gas.

ADVERTENCIA - Para evitar descargas eléctricas peligrosas o fatales, APAGUE todos los equipos eléctricos antes de trabajar en las conexiones eléctricas.

ADVERTENCIA - No conectar todo el equipo eléctrico a la estructura de la piscina aumentará el riesgo de electrocución y podría provocar lesiones o la muerte. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, consulte las instrucciones de instalación y consulte a un electricista profesional sobre cómo conectar todos los equipos eléctricos. Además, comuníquese con un electricista autorizado para obtener información sobre los códigos eléctricos locales para los requisitos de unión.

Notas para el electricista: Utilice un conductor de cobre macizo, tamaño 8 o mayor. Pase un cable continuo desde la orejeta de unión externa hasta la varilla o malla de refuerzo. Conecte un No. 8 AWG (8.4 mm²) [No. 6 AWG (13,3 mm²) para Canadá] cable de unión de cobre sólido al conector del cable de presión provisto en el equipo eléctrico y a todas las partes metálicas de la piscina, spa o jacuzzi, y tuberías metálicas (excepto tuberías de gas) y conductos dentro de los 5 pies (1,5 m. m) de las paredes interiores de la piscina, spa o jacuzzi.

IMPORTANTE - Consulte los códigos NEC para todos los estándares de cableado, incluidos, entre otros, la conexión a tierra, la conexión y otros procedimientos generales de cableado.

ADVERTENCIA - Riesgo de shock eléctrico. Conecte solo a un circuito derivado protegido por un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI). Comuníquese con un electricista calificado si no puede verificar que el circuito esté protegido por un GFCI.

ADVERTENCIA - Riesgo de shock eléctrico. El equipo eléctrico debe conectarse solo a un circuito de suministro que esté protegido por un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI). Dicho GFCI debe ser proporcionado por el instalador y debe probarse de forma rutinaria. Para probar el GFCI, presione el botón de prueba. El GFCI debe interrumpir la energía. Presione el botón de reinicio. Se debe restaurar la energía. Si el GFCI no funciona de esta manera, el GFCI está defectuoso. Si el GFCI interrumpe la energía al equipo eléctrico sin presionar el botón de prueba, está fluyendo una corriente a tierra, lo que indica la posibilidad de una descarga eléctrica. No utilice este equipo eléctrico. Desconecte el equipo eléctrico y haga que un representante de servicio calificado corrija el problema antes de usarlo.

PRECAUCIÓN - La bomba está diseñada para usarse con piscinas instaladas permanentemente y puede usarse con jacuzzis y spas si así se indica. No lo use con piscinas almacenables. Una piscina instalada permanentemente se construye en o sobre el suelo o en un edificio de manera que no se pueda desmontar fácilmente para su almacenamiento. Una piscina almacenable está construida de modo que se pueda desmontar fácilmente para su almacenamiento y volver a montar a su integridad original.

GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

HAYWARD® Garantía limitada de productos para piscinas

Para los compradores originales de este equipo, Hayward Pool Products, Inc. garantiza que sus alimentadores de productos químicos están libres de defectos de materiales y mano de obra durante un período de UN (1) año a partir de la fecha de compra, cuando se utilizan en aplicaciones residenciales unifamiliares.

La garantía limitada excluye daños por congelación, negligencia, instalación incorrecta, uso o cuidado inadecuado o cualquier acto de fuerza mayor. Las piezas que fallen o se vuelvan defectuosas durante el período de garantía serán reparadas o reemplazadas, a nuestra opción, dentro de los 90 días posteriores a la recepción del producto defectuoso, salvo demoras imprevistas, sin cargo.

Se requiere comprobante de compra para el servicio de garantía. En caso de que el comprobante de compra no esté disponible, la fecha de fabricación del producto será la única determinación de la fecha de compra.

Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con el lugar de compra o el Centro de servicio autorizado de Hayward más cercano. Para obtener ayuda sobre el centro de servicio autorizado de Hayward más cercano, visítenos en www.haywardpool.com.

Hayward no será responsable por el transporte, remoción, reparación o mano de obra de instalación o cualquier otro costo incurrido para obtener reemplazos o reparaciones bajo garantía.

La garantía de los productos Hayward Pool no se aplica a los componentes fabricados por terceros. Para tales productos, se aplicará la garantía establecida por el fabricante respectivo.

La garantía limitada expresa anterior constituye la garantía completa de Hayward Pool Products con respecto a sus productos para piscinas y reemplaza todas las demás garantías expresas o implícitas, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular. En ningún caso los productos de Hayward Pool serán responsables de ningún daño consecuente, especial o incidental de cualquier naturaleza.

Algunos estados no permiten una limitación sobre la duración de una garantía implícita, o la exclusión de daños incidentales o consecuentes, por lo que es posible que la limitación anterior no se aplique en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos, que varían de un estado a otro.

* Reemplaza todas las publicaciones anteriores.

Productos para piscinas Hayward
620 Division Street
Elizabeth, Nueva Jersey 07207

 **PELIGRO** La mezcla de productos químicos o el uso de productos químicos de rápida disolución puede provocar una explosión y / o un incendio. Para evitar la muerte, lesiones graves o daños importantes a la propiedad:

- ▲ Utilice solo tabletas de tricloro-cloro de disolución lenta. Nunca use
- ▲ tabletas de cloro de tricloro de disolución rápida. Nunca mezcle
- ▲ productos químicos.
- ▲ Nunca mezcle tabletas de tricloro-cloro con hipoclorito de calcio o con cualquier otra forma de cloro concentrado u otros productos químicos. Puede resultar en fuego y / o explosión.
- ▲ Nunca agregue ningún otro tipo de cloro, ajustadores de pH, tratamientos de choque o algicidas a través del skimmer. Si es necesario utilizar estos productos, deben añadirse directamente al agua de la piscina. Nunca
- ▲ aisle el alimentador de cloro con válvulas u otros dispositivos.

 **ADVERTENCIA** Use protección para los ojos y la piel durante el mantenimiento o el servicio de esta unidad.

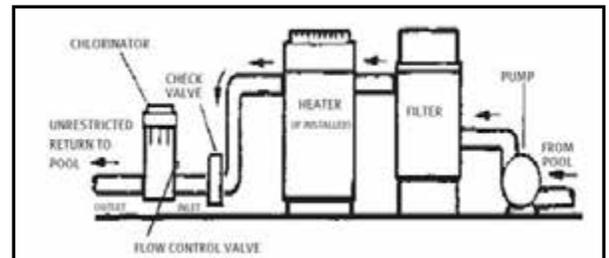
 **ADVERTENCIA** No inhale los vapores del clorador o del contenedor de productos químicos.

 **ADVERTENCIA** El alimentador de cloro puede estar bajo presión. Tenga cuidado al quitar la cubierta.

INSTALACIÓN:

CL - 100/200

1. Tu CL - 100/200 El alimentador automático de cloro está diseñado para su instalación permanente en la línea de retorno de agua de la piscina.
2. Instale siempre el alimentador de cloro **después** el calentador. Si no hay calentador, instale **después** el filtro.



 **PRECAUCIÓN** Se pueden dañar el calentador o el filtro si se permite que fluya cloro concentrado a través de ellos.

Se debe instalar una válvula de retención resistente a la corrosión de sello positivo en línea para reducir el reflujo de cloro gaseoso cuando el sistema está apagado. Si el alimentador de cloro está ubicado por debajo del nivel del agua, es posible que desee instalar una válvula de retención para evitar el reflujo de agua cuando opere o dé servicio a la unidad. El CL100 tiene esta característica incorporada.

3. Tanto el CL - 100/200 están equipados con roscas hembra de 1 1/2 ". Si se desean conexiones de enchufe de PVC (soldadura con solvente), solicite SP1500UNPAK2, paquete de conectores de extremo de unión empotrada de enchufe. Para conectores roscados macho y de unión, solicite el paquete de conector de unión macho SP1500UNMPAK1 (se requieren dos). También se pueden utilizar adaptadores de rosca o enchufe. Utilice sólo selladores de tuberías formulados y aprobados para su uso con conexiones de plástico ABS (por ejemplo, cinta de teflón, Permatex Form-A-Gasket No. 2, barra Laco Plasto-Joint). No apriete demasiado el accesorio de tubería. El maquillaje adecuado se ajusta a mano más 1 a 1 1/2 vueltas como máximo.

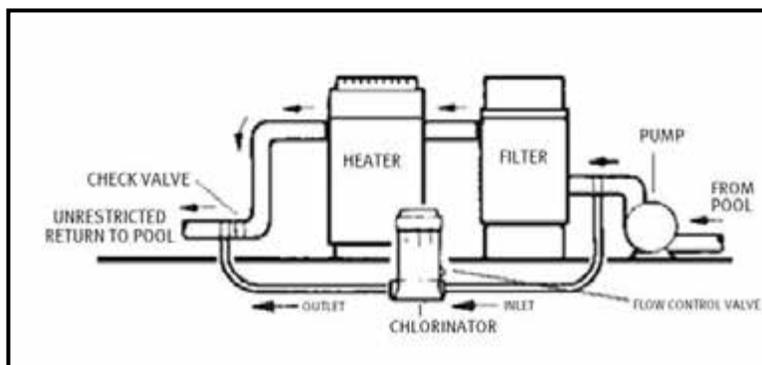
AVISO: Después de poner en marcha el sistema, vuelva a comprobar todas las conexiones en busca de fugas. Vuelva a apretar según sea necesario.

 **PRECAUCIÓN** Nunca instale el alimentador de cloro directamente en la tubería de cobre, ya que pueden producirse daños en la tubería. Si tu tiene válvulas de retrolavado de latón o bronce, u otros componentes metálicos sensibles, consulte a su distribuidor para conocer las precauciones o recomendaciones para su sistema en particular.

CL - 110/220

1. La conexión de entrada debe realizarse en la tubería después de la bomba y antes del filtro. Marque la ubicación en la tubería.
2. La conexión de salida debe hacerse en la tubería después del calentador. Si no se utiliza ningún calentador, la conexión debe realizarse después del filtro. Marque la ubicación en la tubería.
3. Según las ubicaciones de los pasos. N ° 1 y N ° 2, corte la tubería a las longitudes requeridas. Asegúrese de que los extremos estén cortados de manera uniforme y limpia.
4. Envuelva la cinta de teflón en la rosca macho más grande de la válvula de retención y enróllela con la mano más 1/2 vuelta en el puerto de salida del clorador. **NO APRIETE DEMASIADO.**

AVISO: La válvula de retención está marcada con un "punto". También tiene una bola que "hace clic" cuando la agitas.



5. Envuelva cinta de teflón en la rosca macho más grande del adaptador de conexión de entrada y enrósquelo con la mano más ½ vuelta en el puerto de entrada del clorador. **NO APRIETE DEMASIADO.**
6. Para conectar el tubo de entrada al clorador, coloque la tuerca de compresión sobre el tubo de entrada y deslice la tuerca hacia arriba unas 2". Inserte el tubo completamente en el enchufe del adaptador de conexión de entrada y, sosteniendo el tubo en su lugar, apriete la tuerca firmemente con la mano. No apriete demasiado.
7. Conecte la tubería de salida a la válvula de retención de la misma manera que en el paso 6 anterior.

AVISO: Los accesorios y abrazaderas de sillín están diseñados para adaptarse al diámetro exterior de tubería de 1 1/2" o 2".

8. Taladre un orificio de 3/8" en la ubicación identificada en el Paso 1 de la sección Planificación de la instalación. Limpie todas las rebabas, virutas, etc. Coloque el accesorio de montura, con la junta, en el orificio de forma ovalada de la abrazadera e inserte el accesorio en el orificio de 3/8". Asegure la abrazadera alrededor de la montura, la junta y la tubería y apriete firmemente para lograr un buen sellado. No apriete demasiado la abrazadera.
9. Taladre un orificio de 3/8" en la ubicación identificada en el Paso 2 de la sección Instalación para CL-110/220. Instale la montura como en el paso 8 anterior.
10. Conecte los tubos de entrada y salida a los racores de silla con tuercas de compresión como en el paso 6 anterior. No apriete demasiado.

⚠ PRECAUCIÓN Nunca instale el alimentador de cloro directamente en la tubería de cobre, ya que pueden producirse daños en la tubería. Si tiene válvulas de retrolavado de latón o bronce, u otros componentes metálicos sensibles, consulte a su distribuidor para conocer las precauciones o recomendaciones para su sistema en particular.

AVISO: Después de poner en marcha el sistema, vuelva a comprobar todas las conexiones en busca de fugas. Vuelva a apretar según sea necesario.

INSTRUCCIONES DE USO:

GENERAL

Antes de usar su clorador, el agua de su piscina / spa debe estar debidamente equilibrada y acondicionada y debe tener un residuo de cloro de aproximadamente 1.0 a 1.5 ppm. Siga las instrucciones e instrucciones del distribuidor y del fabricante de productos químicos.

Verifique el cloro residual diariamente y ajuste la válvula de cuadrante para más o menos cloro. La demanda de cloro para piscinas y spas varía según el uso, la temperatura, la luz solar, etc. Inicialmente, tendrá que experimentar para determinar la cantidad adecuada de cloro y la configuración correcta de la válvula requerida para su piscina y ciclo de tiempo de filtrado. Siga las instrucciones del fabricante de los productos químicos para conocer el nivel adecuado de cloro.

⚠ PELIGRO La mezcla de productos químicos o el uso de productos químicos de rápida disolución puede provocar una explosión y / o un incendio. Para evitar la muerte, lesiones graves o daños importantes a la propiedad:

- ⚠ UUtilice solo tabletas de tricloro-cloro de disolución lenta. Nunca use
- ⚠ tabletas de cloro de tricloro de disolución rápida. Nunca mezcle
- ⚠ productos químicos.
- ⚠ Nunca mezcle tabletas de tricloro-cloro con hipoclorito de calcio o con cualquier otra forma de cloro concentrado u otros productos químicos. Puede resultar en fuego y / o explosión.
- ⚠ Nunca agregue ningún otro tipo de cloro, ajustadores de pH, tratamientos de choque o algicidas a través del skimmer. Si es necesario utilizar estos productos, deben añadirse directamente al agua de la piscina. Nunca
- ⚠ aisle el alimentador de cloro con válvulas u otros dispositivos.

⚠ ADVERTENCIA Use protección para los ojos y la piel durante el mantenimiento o el servicio de esta unidad.

UTILICE ÚNICAMENTE PIEZAS AUTÉNTICAS DE HAYWARD

⚠️ ADVERTENCIA No inhale los vapores del clorador o del contenedor de productos químicos.

⚠️ ADVERTENCIA El alimentador de cloro puede estar bajo presión. Tenga cuidado al quitar la cubierta.

CORINADOR DE LLENADO

1. Apague todas las bombas y los temporizadores de bombas.
2. Coloque la válvula de control de flujo del alimentador de cloro en "APAGADO".
3. Verifique que la línea de retorno del alimentador de cloro a la piscina no tenga restricciones.
4. Espere un minuto para aliviar la presión del sistema antes de intentar quitar la cubierta.
5. Si se instala en un sistema inundado, cierre las válvulas para aislar el clorador.
6. Quite la tapa.
7. Vuelva a llenar el alimentador de cloro con tabletas de tricloro-cloro de disolución lenta.
8. Asegure la tapa al alimentador de cloro.
9. Si se instala en un sistema inundado, abra las válvulas para asegurar el flujo de la bomba a la piscina.
10. Gire la válvula de control de flujo en el clorador a la configuración deseada y reinicie la bomba.

MANTENIMIENTO:

PARA CAMBIAR JUNTA TÓRICA CL100 / 110

1. Lea y siga las instrucciones de los Pasos 1 a 5 en la sección Cómo rellenar el clorador.
2. Retire la junta tórica y sustitúyala por una junta tórica de pieza original de Hayward (número de pieza CLX110K).
3. Reemplace la cubierta. Si es necesario rellenar el clorador, lea y siga las instrucciones de los Pasos 6 a 8 en la sección Cómo rellenar el clorador.

PARA CAMBIAR JUNTA TÓRICA CL200 / 220

1. Lea y siga las instrucciones de los Pasos 1 a 5 en la sección Cómo rellenar el clorador.
2. Quite la tapa del logotipo, ubicada en la tapa del clorador. Desatornille y retire el tornillo de retención. La cubierta ahora puede deslizarse y soltarse de la tapa protectora.
3. Reemplace la junta tórica con una junta tórica de pieza original de Hayward (número de pieza CLX200K). Vuelva a ensamblar asegurándose de que las arandelas deslizantes estén en su lugar en el vástago de la cubierta (interior) y debajo de la cabeza del tornillo de retención.
4. Reemplace la cubierta. Si es necesario rellenar el clorador, lea y siga las instrucciones de los Pasos 6 a 8 en la sección Cómo rellenar el clorador.

PARA RETIRAR LA MANIJA DE LA VÁLVULA DE CONTROL DE FLUJO

Establezca el puntero en FULL. Inserte el destornillador en la ranura opuesta al puntero, levante y gire la manija en sentido antihorario. Esto permite que la lengüeta de bloqueo del índice de la manija despeje el borde del cuerpo.

PARA INSTALAR LA MANIJA DE LA VÁLVULA DE CONTROL DE FLUJO

- 1 La manija de la válvula de control de flujo, la pieza genuina de Hayward (CLX200PA) se suministra en dos piezas.
- 2 Para instalar, empuje la manija en el vástago e instale completamente el vástago en el cuerpo. Es posible que deba quitar el mango y volver a colocarlo para asegurarse de que el vástago esté completamente asentado.
- 3 Retire la manija tirando hacia afuera.
- 4 Aplique una sola gota de Super Glue al extremo del vástago, empuje la manija, colocada en la posición de APAGADO. Aplique presión durante 30 segundos.

INVIERNO

Donde puedan esperarse temperaturas bajo cero, drene toda el agua y elimine todo el cloro del clorador. (Para la unidad en línea instalada permanentemente, retire el tapón de drenaje). Retire con cuidado todas las tabletas y trozos de tabletas. Enjuague el clorador a fondo con agua. Reemplace la tapa y el tapón de drenaje.

PASAR LA ASPIRADORA

Al aspirar, cierre la válvula de control de flujo para evitar la derivación de sedimentos y la posible obstrucción de la válvula de control.

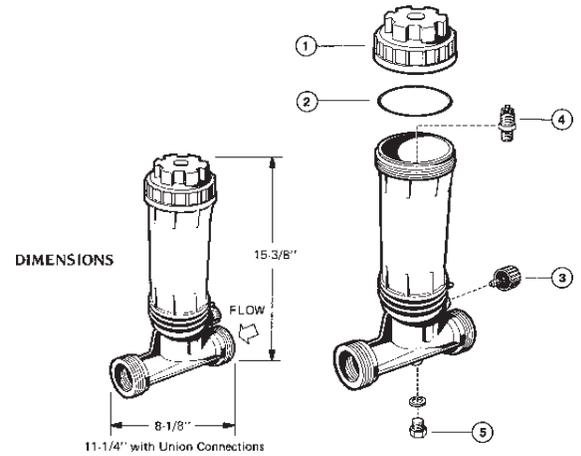
LUBRICACIÓN

Nunca use lubricantes a base de petróleo en la junta tórica de la tapa. Para lubricar use lubricante genuino de Hayward Part Jack's No. 327 (No. de parte SP032712).

PIEZAS DE REPUESTO

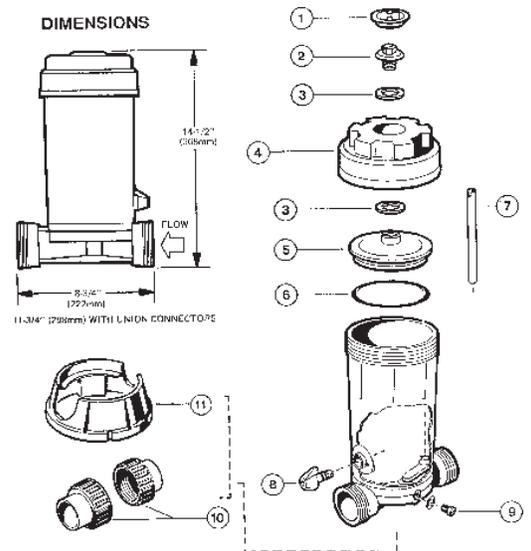
CL100

Árbitro No.	Número de pieza	Descripción	No. Requerido
1	CLX110C	Cubrir	1
2	CLX110K	Junta tórica	1
3	CLX110FA	Conjunto de perilla de control	1
4	CLX220CV	Conjunto de válvula de retención	1
5	SPX1700FGV	Tapón de drenaje con junta	1
	SP032712	Lub de Hayward Jack # 327	1



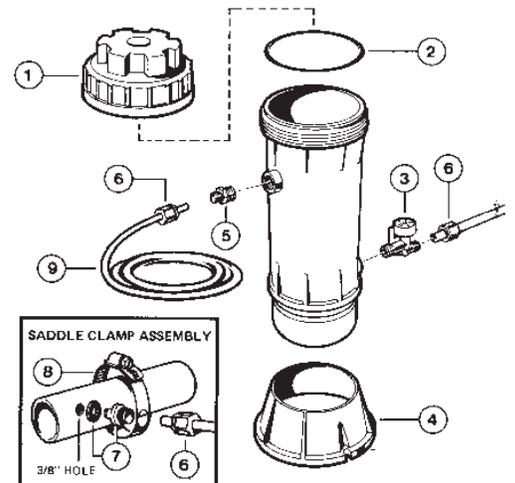
CL200

Árbitro No.	Número de pieza	Descripción	No. Requerido
1	CLX200E	Gorra con logo	1
2	CLX200G	Tornillo de retención de la tapa	1
3	CLX200W	Arandela deslizante	2
4	CLX200C	Tapa de la cubierta	1
5	CLX200B	Cubrir	1
6	CLX200K	Junta tórica	1
7	CLX200H	Tubo alimentador (algunos modelos)	1
8	CLX200PA	Conjunto de válvula de control	1
9	SPX1700FA	Tapón de drenaje con junta	1
10	SPX1500UNPAK	Conectores de unión: enchufe (2)	-
11	CLX200BS	Base	1
	SP032712	Lub de Hayward Jack # 327	1



CL110

Árbitro No.	Número de pieza	Descripción	No. Requerido
1	CLX100C	Cubrir	1
2	CLX110K	O - anillo	1
3	CLX110DA	Marque la válvula de flujo	2
4	CLX110B	Base	1
5	CLX220CV	Conjunto de válvula de retención	1
6	CLX220H	Tuercas de compresión	4
7	CLX220G	Montaje de sillín	2
8	CLX220K	Abrazadera de sillín	2
9	CLX220J	Tubería de plástico - 8 pies.	1
	SP032712	Lub de Hayward Jack # 327	1



UTILICE ÚNICAMENTE PIEZAS AUTÉNTICAS DE HAYWARD

